

Дорогие соседи,

Недопустимо долго трудолюбивые американцы оплачивали систему здравоохранения, в которой страховые компании интересовались собственным доходом больше, чем состоянием здоровья пациентов. Федеральный «Закон о доступном медицинском обслуживании» (ACA) поможет обеспечить надежную охрану здоровья всех жителей штата Нью-Йорк.

Закон «ACA» улучшает страхование здоровья для всех и снижает стоимость здравоохранения. Многие жители смогут приобрести страховой полис бесплатно или по сниженным расценкам благодаря налоговым льготам и субсидиям, которые можно получить только на бирже медицинских страховых услуг штата Нью-Йорк.

Начиная с 1 октября 2013 года, миллионы жителей Нью-Йорка, в соответствии с законом «ACA», могут записаться в медицинский страховой полис на нью-йоркской страховой бирже медицинского обслуживания, которая называется «биржа медицинских страховых услуг». За дополнительной информацией жители штата могут обращаться на сайт www.nystateofhealth.ny.gov, а также по адресу exchange@health.state.ny.us, или по телефону 855-355-5777. Страховой полис, приобретенный на бирже страховых услуг, начнет действовать с 1 января 2014 года.

Закон «ACA» включает в себя много разных положений. В этой брошюре кратко описываются разделы нового закона, представляющие наибольший интерес для вас, ваших родственников и малых предприятий.

Эта брошюра содержит ответы на наиболее часто возникающие вопросы о законе «ACA». Как и всегда, если я могу быть вам полезен по этому, или любому другому вопросу жизни в нашем районе, пожалуйста звоните 718-893-0202, или пишите по электронной почте на адрес crespom@assembly.state.ny.us.

С уважением,



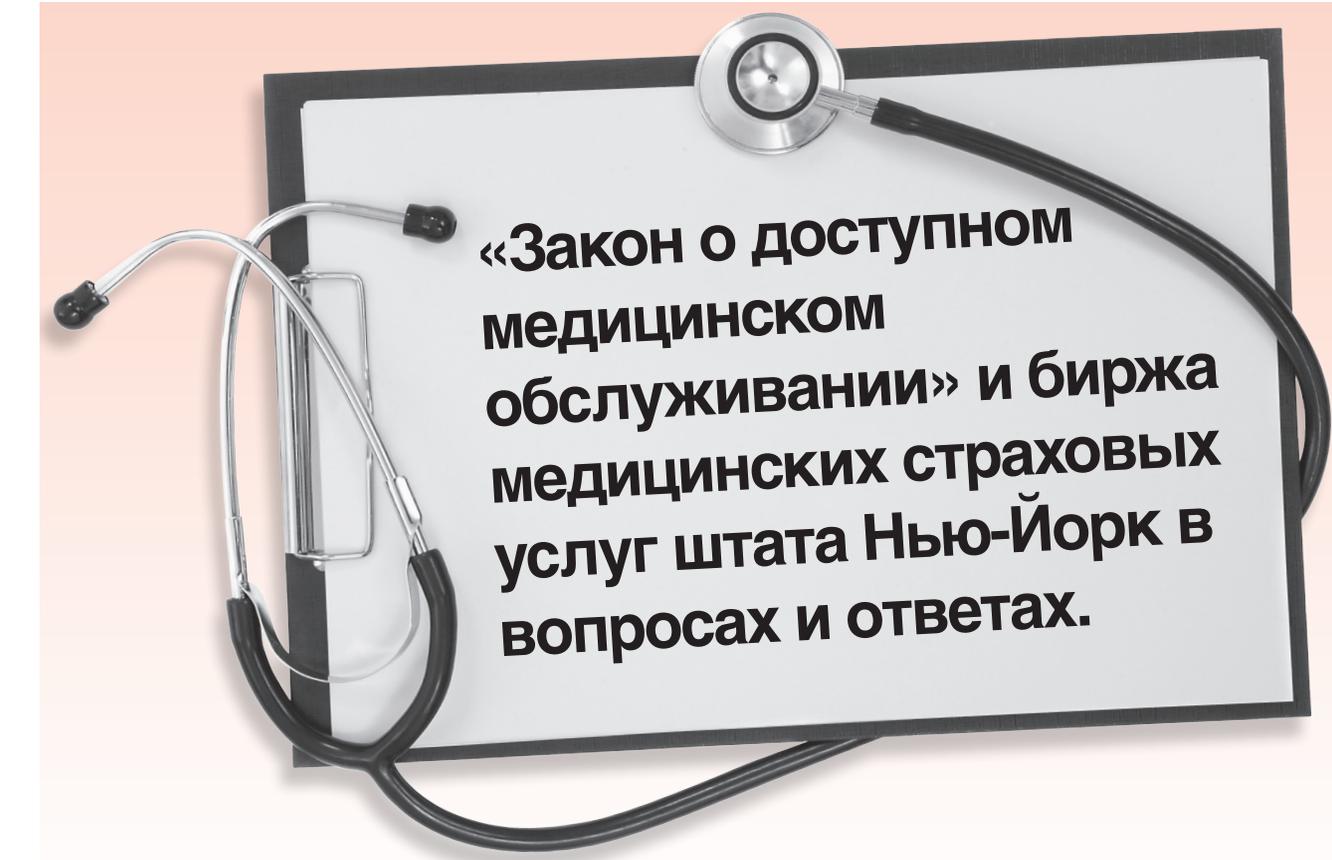
Депутат Ассамблеи Marcos A. Crespo

Биржа медицинских страховых услуг в Нью-Йорке и «Закон о доступном медицинском обслуживании»

Как реформа здравоохранения меняет к лучшему жизнь в Нью-Йорке



Информация любезно предоставлена
Депутат Ассамблеи
Marcos A. Crespo



«Закон о доступном медицинском обслуживании» и биржа медицинских страховых услуг штата Нью-Йорк в вопросах и ответах.

Q 1. Кому принесет пользу закон «АСА»?

A Закон «АСА» расширяет права страхуемых и вводит защитные меры, обеспечивающие более справедливое страховое покрытие и менее запутанные правила как для тех, кто хочет приобрести страховой полис, так и для тех, у кого уже есть медицинская страховка. Дополнительный социальный пакет зависит от семейного дохода или размера предприятия. До вступления в силу «АСА» многие американцы не могли получить качественное медицинское страховое покрытие, так как частная страховка им была не по карману, а на «Медикейд» они не имели права; иногда работодатель предлагал медицинское страхование неудовлетворительного качества. АСА обеспечивает достойное медицинское обслуживание трудолюбивых американских семей и защищает американцев от злоупотреблений со стороны страховых компаний.

Законы штата Нью-Йорк и «АСА» требуют, чтобы страховые компании тратили подавляющую часть страховых взносов на охрану здоровья, а не на оплату административных расходов и собственную прибыль.

Q 2. Что такое Нью-Йоркская биржа страховых медицинских услуг?

A Нью-Йоркская биржа страховых медицинских услуг (New York State of Health) является новым рынком страховых услуг в области здравоохранения в нашем штате. Биржа открыта для физических лиц, особенно тех, чей уровень дохода дает право на налоговые льготы согласно закону «АСА», а также владельцев малых предприятий, стремящихся приобрести страховые полисы для своих сотрудников.

Здесь можно легко сравнить медицинские страховые полисы и записаться в страховой план через интернет, по телефону, по почте, или лично.

Биржа – это новый способ сравнивать и приобретать медицинские страховые полисы так же, как многие люди покупают билеты на самолет и бронируют гостиничные номера.

Биржа также упрощает процедуру самостоятельной проверки своего права на участие в программах «Медикейд» и «Чайлд Хэлс Плас», а также записи в них.

Право на участие в «Медикейд», «Чайлд Хэлс Плас» и субсидированных частных страховых полисах определяется на бирже на основании дохода и размера семьи и других факторов.

Семьи с доходом ниже четырехкратного уровня бедности, что для семьи из четырех человек составляет 94 тысячи 200 долларов в год, могут рассчитывать на снижение и даже полную отмену платы за медицинскую страховку благодаря программам помощи оплаты страховой премии и совместного покрытия расходов.

Q 3. Когда вступает в силу «индивидуальный мандат»?

A Закон «АСА» предписывает большинству лиц приобрести полис медицинского страхования через своего работодателя или в индивидуальном порядке до 31 марта 2014 года.

Q 4. Зачем мне медицинское страхование?

A Невозможно предугадать, когда нам могут понадобиться медицинские услуги, а их стоимость может быть очень высокой. Страхование здоровья устраняет преграды к лечению и защищает ваше финансовое положение в случае болезни, травмы, хронического заболевания любого члена вашей семьи. Страхование гарантирует доступ к профилактическому лечению и неотложной помощи в случае необходимости.

«Закон о доступном медицинском обслуживании ставит интересы пациентов выше прибыли компаний. Поинтересуйтесь, как новый закон может помочь вашей семье или небольшой фирме»

**– Депутат Ассамблеи
Marcos A. Crespo**



Q 5. Повлияет ли создание биржи на мое страхование от «Медикер»?

A Нет. Создание биржи не окажет никакого влияния на страхование участников «Медикер». Задача биржи состоит в том, чтобы помочь жителям Нью-Йорка, которые не имеют права на «Медикер», получить медицинское страхование.

Биржа не повлияет на сделанный вами выбор страхового плана «Медикер», будь то непосредственно «Медикер», или «Медикер Адвэнтадж».

Тем не менее, объем медицинских услуг, оплачиваемых «Медикер», стал шире благодаря закону «АСА». Теперь в список услуг входят бесплатные профилактические обследования, скрининг на раковые заболевания и ежегодные профилактические посещения врача-терапевта. Устранена «дырка от бублика» в части D по оплате лекарственных препаратов. Кроме того, можно сэкономить деньги благодаря скидкам на фирменные лекарства по рецепту.

Q 6. Когда я могу записаться в страховой медицинский полис на нью-йоркской бирже медицинских страховых услуг?

A Начиная с 1 октября 2013 года страховой полис можно приобрести на бирже по адресу www.nystateofhealth.ny.gov. Однако страховка начнет действовать лишь с 1 января 2014 года. Кроме того, на бирже можно записаться в «Медикейд» и «Чайлд Хэлс Плас».

Q 7. Как подать документы и записаться?

A Чтобы записаться, надо позвонить в Нью-Йоркскую Биржу медицинских страховых услуг по телефону 855-355-5777, или зайти на

сайт www.nystateofhealth.ny.gov. Чтобы попасть на прием к прошедшему специальное обучение специалисту в «Community Health Advocates» - сети из 38 районных организаций в штате Нью-Йорк, которые получили право на оказание помощи жителям штата в выборе и записи в страховой медицинский полис — пошлите электронное письмо на адрес cha@cssny.org.

Вам нужно будет предоставить информацию о себе и своей семье. После этого вы сможете выбрать тот план, который вам подходит лучше всего, получить финансовую помощь, если вы имеете на нее право, и заплатить, если нужно, страховую премию.

Чтобы найти организацию, предоставляющую подобную помощь по месту жительства, позвоните в «Community Health Advocates» по телефону 888-614-5400, или зайдите на страницу www.communityhealthadvocates.org/chaagencies.

Q 8. Что нужно, чтобы записаться в страховой полис?

- A** Для подачи заявления вам понадобятся:
- Номер социального обеспечения, если таковой имеется
 - даты рождения
 - документ, показывающий доход (корешки чеков, формы W-2, налоговые декларации, ведомость заработной платы)
 - номер текущего страхового полиса, если такой имеется
 - информация о том, какую медицинскую страховку вы, или члены вашей семьи можете приобрести через своих работодателей

продолжение с обратной стороны ►

► *продолжение; начало - внутри*

Q 9. Каким стандартам должен соответствовать мой страховой полис после вводимых изменений?

A Начиная с 2014 года все медицинские страховые планы должны соответствовать определенным стандартам. Все страховые планы должны быть высококачественными, то есть оплачивать профилактику, лекарства по рецепту, неотложную помощь, пребывание в больнице, наблюдение до и после рождения ребенка, психиатрическое лечение, лечение наркозависимости и алкоголизма и услуги педиатра, в том числе педиатрического офтальмолога и дантиста. Кроме того, страховые компании более не имеют права ограничивать максимальный размер выплат в год и пожизненно.

Q 10. Какие профилактические услуги оплачиваются без доплаты со стороны пациента и без удержания франшизы?

A Вы можете иметь право на бесплатные профилактические осмотры, например измерение кровяного давления и уровня холестерина в крови, маммограмму и колоноскопию, а также вакцинацию, противозачаточные средства, и т.д. без доплаты и удержания франшизы. Дополнительная информация о профилактических медицинских услугах содержится на

сайте www.healthcare.gov/what-are-my-preventive-care-benefits.

Q 11. Мой работодатель предоставляет мне медицинское страхование. Что мне делать?

A Если ваш медицинский полис был приобретен через работодателя, то делать ничего не нужно. В текущий полис, возможно, будет добавлен расширенный список оплачиваемых медицинских услуг, но для его вступления в силу вам не придется прикладывать никаких усилий.

Если ваша доля стоимости медицинского страхового полиса через работодателя превышает 9,5% от вашего дохода, то можно получить финансовую помощь для приобретения страхового полиса на бирже по адресу www.nystateofhealth.ny.gov.

Q 12. Я – владелец малого предприятия. Что мне делать, если я не могу позволить себе приобрести медицинскую страховку для своих сотрудников?

A Согласно требованиям Закона «О здоровье в штате Нью-Йорк», были выбраны районные организации, которые в роли так называемого «лоцмана» могут прийти в вашу компанию и совершенно бесплатно рассказать вам и вашим

сотрудникам о том, какие существуют варианты. «Лоцманы» также могут встретиться с отдельными сотрудниками в рабочие часы, или после работы, чтобы помочь им записаться в страховой полис через биржу.

Лоцманы прошли подготовку и аттестацию в штате Нью-Йорк на предоставление бесплатной независимой помощи, они готовы помочь вам в выборе страхового плана, записать сотрудников вашей фирмы в страховой план, а также запросить налоговую льготу при соблюдении определенных критериев. Они могут разъяснить формулировки, которыми пользуются страховые компании и обеспечить постоянное сопровождение при смене персонала вашей фирмы.

Чтобы найти лоцмана в своем районе, отправьте электронное письмо на адрес организации Community Health Advocates по адресу cha@cssny.org, или позвоните по телефону 888-614-5400.

Q 13. Какие льготы предоставляются малым предприятиям? Что требуется от владельцев малых предприятий для приобретения страхового полиса?

A Малые предприятия, в которых на полную ставку со средним окладом до 50 тысяч долларов в год работает менее 50 сотрудников, имеют право на приобретение страхового полиса на нью-йоркской бирже. Работодатели, у которых в штате на полную ставку со средним окладом менее 50 тысяч долларов в

год работает до 25 сотрудников, имеют право на налоговую льготу в размере 50 процентов с целью возмещения расходов на приобретение страхового полиса для своих сотрудников. При этом работодатель должен предоставить:

- информацию, идентифицирующую компанию (т.е. FEIN, номер удержания налога с фонда заработной платы, и т.д.);
- сумму, которую компания готова внести для оплаты стоимости страховых полисов своих сотрудников (можно поставить 0 долларов)
- список сотрудников с именами и идентифицирующей их информацией (в том числе датами рождения, номерами социального обеспечения, и т.д.)
- номера текущих медицинских страховых полисов, а также
- размер средней почасовой оплаты труда, если эту информацию можно легко предоставить (она необходима для исчисления размера налоговой льготы)

